D02-156

Haulotte GROUP

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ CE

(certificat de conformité CE, certificate of conformity with EC directives)

Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato nella CE

(Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté
Name and adress of manufacturer or thier authorised agents within the European Community)

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

Haulotte Arges SRL
punctul Bardicea
Titesti judet Arges
117754 Sat Valea Stanii nr 277 B
ROMANIA

Dichiara che la macchina di seguito descritta:
(Déclare que la machine décrite ci-dessous. Declares that the technical installation described below)

Piattaforma semovente per il sollevamento
(Nacelle ou Plate-forme élévatrice de personnes. Mobile elevating Work Platform)

Macchina dal nome commerciale (name) HA15IP
, conforme al tipo (type) HA 15 IP

N. di serie (Numéro de série. Serial number) : AE700861

- É conforme alle disposizioni dei direttiva 2006/42/CE, relativa alle macchine

N. di certificato : (N° de certificat, Certificate no) 0526 5180 760 12 09 4238

La presente macchina è identica al modello oggetto dell'esame CE di tipo, effettuato dall'organismo notificato:
(Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié
This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examinationny the appointed body)

Organismo autorizzato (Organisme certifié, Authorised certification body)

CENTRE TECHNIQUE DES INDUSTRIES MECANIQUES
52 Avenue Felix Louat BP 80067 N° 526
60304 SENLIS CEDEX

- É conforme alle disposizioni della direttiva 2004/108/CE relativa alla compatibilità elettromagnetica.
(Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CEE concernant la comptabilité électromagnétique).
is in accordance with the provisions contained in ECC Directive no. 2004/108/EEC on electromagnetic compability)

- É conforme alle principali esigenze delle seguenti norme armonizzate EN 280
(Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes)
also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards).

Redato Titesti judet Arges il 14/01/13

Piotr L TRZCINSKI

Firma
Signature

Haulotte ARGES
Com. Titesti, Sat Valea Stanii nr. 277B, Jud. Arges
J03/1401/2006; C.I.F. RO18884952

Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante
(the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer)

La presente dichiarazione è conforme alle disposizioni dell'Allegato II-a della direttiva del Consiglio Europeo 2006/42/EC. Qualsiasi modifica della macchina descritta

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrai cette déclaration caduque. This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EC. Any modification to the above

Haulotte GROUP

PIATTAFORME SEMOVENTE PER IL SOLLEVAMENTO DI PERSONE

(ELEVATEUR DE PERSONNEL, ELEVATING WORKK PLATFORM)

Costruttore	(Constructeur, Manufacturer)	: Haulotte Arges SRL		
Modello	(Modèle, Type)	: HA15IP		
N. di serie	(N° de serie , Serial N°)	: AE700861		
Portata	(Capacité, Capacity)	: 230 KG	basket	1200X800[X]
		230 KG	basket	1500X800[ ]

ESITO DELLE PROVE

(COMPTE RENDU DES EPREUVES, TEST REPORT)

PROVE STATICHE

(EPREUVES STATIQUES, STATIC TEST)

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Durata (Durée, Time)	Risultato (Résultat, Results)
25	[X] 290 KG basket 1200X800 [ ] 290 KG basket 1500X800	15 minuti minimo (minutes minimun)	**Soddisfacente : non sono state constatate deformazioni permanenti** (Satisfaisant : aucune déformation permanente n'a été constatée, Satisfactory : no permanent deformation has been noted) **Tenuta del sistema idraulico soddisfacente** (Etanchéité hydraulique satisfaisante, Hydraulic tightness : satisfactory)

PROVE DINAMICHE

(EPREUVES DYNAMIQUES, DYNAMIC TEST)

Le prove sono state effetuate con il carico diposto in tutte le posizioni permesse dalla disposizione del luogo e dall ingombro del carico stesso.

The testing load has been displayed in all positions allowed by the arrangement of the places and by the capacity of the load)
(La charge d'épreuve a été déplacée dans toutes les positions permises par la disposition des lieux et l'encombrement de la charge.

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Movimenti utilizzati (Mouvements utilisés, Movement carried out)	Risultato (Résultat, Results)
10	[X] 250 KG basket 1200X800 [ ] 250 KG basket 1500X800	**Tutti i movimenti de bracci e translazione dell' apparecchio** (Tous les mouvements des bras et translation de l'appareil. All the movements of the arm and translations of the machine) Limitatore di carico e di velocità : (Limiteur de charge et de vitesse)	**Soddisfacente** (Satisfaisant, Satisfactory)

ESITO DELLE PROVE

(RESULTAT DES EPREUVES, TESTING RESULT)

L'apparecchio ha subito le prove statiche e dinamiche senza affaticamento. Buon funzionamento dei meccanismi, efficacia dei vari dispositivi e specialmente dei freni e dei limitatori di corsa.

L'appareil a subi les épreuves statiques et dynamiques sans défaillance. Bon fonctionnement des mécanismes, bonne efficacité des différents dispositifs et notamment des freins et limiteurs de course. The machine went through all the static and dynamic tests without failure. operating machanism : good efficiency of the different devices and above all the brakes ans speed limitor.

La macchina é stata collaudata nel nostro stabilimento di Titesti judet Arges 14/01/13
(La machine a été testées en nos usines de , The machine has been tested in our workshop Titesti judet Arges) on 14/01/13

Manufacture Quality Manager
Quality Manager
Piotr L TRZCINSKI

In assenza di normativa locale, la macchina deve essere verificata da un Organismo cerificato o o da una persona qualificata, con frequenza almeno annuale. Tale verifica deve essere attestata da un certificato che condiziona il mantenimento in servizio della macchina

(En l'absence de réglementation locale, la machine doit être vérifiée au moins une fois par an par un organiqme agrée ou une personne qualifiée. Cette vérification doit faire l'objet d'un certificat qui conditionne le maintient en service de la machine.
If local rules do not exist, the machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or a qualified person. This checkout must be concertised by a certificate which enables machine's operation.

Haulotte ARGES Com. Titesti, Sat Valea Stânii nr. 277B, Jud. Arges J03/1481/2006; C.I.F.: RO18984952

INAIL
ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO

SETTORE RICERCA, CERTIFICAZIONE E VERIFICA
DIPARTIMENTO TERRITORIALE DI VENEZIA

2824

SCHEDA TECNICA PER APPARECCHI E IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO PERSONE

PONTE MOBILE SVILUPPABILE

Matricola INAIL[1]: 2013/3....104/TV

Ragione sociale del fabbricante: HAULOTTE GROUP

Ragione sociale del proprietario [redacted]

Dati identificativi:

Gruppo A Gruppo B X Tipo 1 Tipo 2 Tipo 3 (rif. EN 280 punto 1.4)

Tipo: SEMOVENTE Modello: HA15IP N.F.: HE7008861 Anno di costruzione: 2013

Portata nominale (kg): 230 N° persone: 2

Data/numero di revisione delle istruzioni per l'uso: ED 01 11

Comunicazione di messa in servizio all'INAIL di VENEZIA

in data: 12/03/2013

Certificazione N° 0265180360 12 09 4238 rilasciata da: CENTRE TECHNIQUE DES INDUSTRIES MECANIQUES N° O.N. 526

Descrizione sommaria del ponte mobile sviluppabile:

PLE SU CARRO SEMOVENTE CON STRUTTURA ARTICOLATA - TELESCOPICA - SIB SULLA CUI PIASTRA FINALE VIENE VINCOLATA UNA NAVICELLA IN ACCIAIO CON ACCESSO FRONTALE CON CHIUSURA A GRAVITA', DIMENSIONI 1200X740X1100

Caratteristiche principali del ponte sviluppabile:

Stabilizzatori:

Stabilizzatori principali: estraibili fissi

Stabilizzatori supplementari: estraibili fissi

Scartamento stabilizzatori principali (m) ....., scartamento stabilizzatori supplementari (m) .....,

interasse (m).....

Distanza stabilizzatori principali dall'asse ruote (m):.....

Reazione sugli appoggi (daN):.....

Caratteristiche dimensionali della piattaforma/~~navicella~~: altezza massima da terra al piano di calpestio m 13,00 sbraccio massimo da asse di rotazione m 8,00

Settore di lavoro (gradi): ROTAZIONE TORRETTA 350° NAVICELLA ROTAZIONE 190°

Limitazione del settore di lavoro tramite: TORRETTA BLOCCO MECCANICO - NAVICELLA OLEODINAMICA

Numero di telaio del veicolo:.....

Posti di manovra: DI ESERCIZIO IN NAVICELLA E DI EMERGENZA A TERRA SU TORRETTA

Tipo di comandi: ELETTROIDRAULICI

Radiocomando (eventuale) (marca, modello, N.F.) .....

[1] Da assegnare da parte dell'INAIL all'atto della comunicazione della messa in servizio. N.B. I dati e i valori riportati sulla presente scheda sono rilevati dalle istruzioni per l'uso e la manutenzione e dalle dichiarazioni di conformità.

INAIL
ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO

SETTORE RICERCA, CERTIFICAZIONE E VERIFICA
DIPARTIMENTO TERRITORIALE DI VENEZIA

Dispositivi di sicurezza installati: VEDI MANUALE USO E MANUTENZIONE

Tipo di sviluppo con caratteristiche principali (funi, catene, idraulico, misto): IDRAULICO

Tipo di livellamento della navicella: IDRAULICO

Ponte sviluppabile derivato dalla variazione della modalità di utilizzo di gru su autocarro:
Marca gru:..... Modello: ..... N.F.: ..... Matr. INAIL:.....

Note: .....

☐ Attrezzatura di lavoro immessa in servizio in assenza di disposizioni legislative e regolamentari o antecedentemente all'emanazione di norme legislative e regolamentari di recepimento delle direttive comunitarie (es. D.P.R. 459/96).

Documentazione:

Dichiarazione CE di conformità: AI SENSI DELLA DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE DELL'ALLEGATO II-A data: 14/01/2013

La macchina è dotata di:
☒ Istruzioni per l'uso rev. N° GD 01/11
☒ Registro di controllo
☐ Dichiarazione di corretta installazione (eventuale)

Luogo e data: Riese Pio X (TV) 14/05/2014

Verificatore
Nome, Cognome e Qualifica

Firma

dott. Ing. Roberto Romano